

հազիրան Չ թարիխի ճկվապնամէյի
թէլէկրաֆիլի րաէ արգ օլունմուշ իտի
Պու. քրրէ տախի Լաշիտ սանճաղքի-
տա , խորթթիեանլարտան Գասրիճաքի
նամ՝ քիճաննին խրմէղպոնօ գարիե-
սի խորթիճնտէ պիր քիլիսէնին գաբու-
սունու գըրմաղա թէլէպպիւս իլէտիլի
պիթթմաճղք թութուլմուշ իքէն , տի-
կէր պիր խորթիլիսան պոււ քըրտա-
տախի քիլիսա ալքըմուքը եհնէ սաս-
քիլի Շահաննէե իսնտա իթմէսի իլէ
օ տախի տէրաէսթ իտիլէրէք , հագգ-
լարնտա մուամէլէյի իճապիեէ իճրա ,
վէ սոյիլլէրնին տէ մէյտանա չըքա-
րըլմասը իլավթէն վէ վէսաեաթ իմիւգ-
թէղիեէ իլ մաճէլլի միւթասարըքը-
նա եազլըլէ տրր: իշթէ պու հալ, տի-
կէր քիլիսէլէրին տախի պու մազուլէ-
լէր թարաֆըրտան ալըլմէջ աշտըրմըջ
օլումլուսն, իպպմէ խօք տէլայիլտիւ
պուլիսմասըյա , չիմտիլիք մալիմաթ
օլմազ իւզրէ արգ իտիլլի :

ፆ ሀ. ሀ ረ ኮ ረ

Տիւնքի նիւսխէմիզին եարքսընտան
ղիեառէսի նիւմբօսու 3482 օլաճագ
եէրաւ, սէհլէն 3481 օլմուշ օլտուղուն-
տան, խասհիհինէ իպթիաար օլունուր :

ԱԶԳԱՅԻՆ



ՕՐԻՈՐԴ ՊԷԱԴՐԻՍ

Մայիս 25 Թարխալի նեոսոսմիդոտէ, Աս
մկրդատառն կէտէն արխալեան պիր մէջ
թուպ տըրնայլէ, Եկէն-Տիւննա թարխալե
տու, պիր Եսկիճ Եւննա շիշէ յինկն, պիր ա
թիգ փլէթ թարխալեդընն, հայկէ վաղը թա
նկարտառ օրուգլատան սննար, միւլհիք ըրուգ
կեալարա թէստաիֆ իլէգուրուեուպ տիւշ
տիւսիւն, Ե անի օրորդէ Տիրուհի նամ Հայ
տիւսիւնէրինն, Ծաւը ֆէնսեը տէսթի Է-
ճէտէն նուշ իլէտիսիկն պլտարիսիւ խիք,
վէս Գլգլի, Թ քիթ ուպուն սոնուտնա տաիսի
քէնտի թարաֆարգտան ուֆապ պիր միւ
թալառ իլաֆէսիլէ, - Եղան խոշորն քի
թալալաթըն տաիսի, միւլթ թիպղէ գարը
պիր դարաղը տըր, գիրա հուտալէ կէլն
շէլէթլին, Ե ան յլէսիկն Է օրմէգտէն Էվէլ
Էվէլալէնն ալաղադա տըր - մաշ լիւնէ
պիր գաշ լաղըրու սոյնէ-միւ խիք :

իդիտ թ ապիտ թ ալէ յշնտէ օշնն մէջ
 քիւր աւէ՛՛՛՛՛մ տէ թէ չէ քքիկի թ ինն է երոյ
 օրաներոյ, ինչ ալիւր է քքեալաւ մէ ալիի խալի
 օրիւրք։ Տիրու հինն է սնըրաւ, ազ կիւն տէն
 ալիւրն օրիւրոյ Պէալրիւս կիւնէ կինի, վն
 օ կիւն ալիւր տէնէ ազլաներոյ եաւալ
 տէ օքէն կէօզլըրին, ալիւր դւ միւլինն տն
 քէճէ կինի, կէօզլըրիւր շննիւնտէ կիւր
 մէքտէ, վն օ լւալիթ լըրն հէր ալիւր հար
 շքնըր եալալ ազ կշին, զիդ քէննաւ սալաւ
 եարալ, իսալ ինն կիւնէլիւք չէքիւր վն
 քիւր տէքիւրն է խալի

Քյ^ժմ իտի աճապարս պուռ Պէադրիտ, Հայ
լը պիլիք իմիւկնիդ, մերդ աւակ պիլի բրնն
մէս, պիլի տիւլէսաս, պիլի դոնիմս, պիլի մար
բիդպ, մէկ պիլի իշխանն, ամիրտ, պէյ, բաշ
մէ տաշիպ մէրդիք մէ գաւառքի տէ կիլաս
տէ, իւլ իտի, իլլա, Սամսիթա Ֆազըրըրարըն
տան, պիլի միւնանք զէլատը օրուպ, թա
մէքիդ եւշընիտա իճն Սըադաթան զարժա
րանն իշխմիւ, մէ տէքիդ ոչնէն տալիլ թա
շիլի ուրում ու Ֆիւնանն իշխմիւ խաշ:

Պէտք չի եղէր այնպէս ղեկավարել
Հորապարտ պետերը ինչ օրմանքով, իլլա թիւ
սլաթ աճը պիտի ճշգրտէր վէ պիտի խթնէր
միճմաստք տէրի խաղի լայն վրէ օգտուողուն
ստան, երկվերձէ շախմատուն իրանսն ըրար
ստիւղ իտեղի ինքնով, վէ քչնտուրէ մանկէն
օրման հետեւով պիտի գտնէր ինքն ընթացաւ

բոլլա, թէքմիկ մէքթէսինն շան ու չէրէֆի, վէ պիղիմ տախի պատիկի իսկիտ վէ ինթիֆի, խարբուղ օլմուշ խիւ • Աղապէսն վարժաւ լառն անճաղ անկրկն խաթթը իշին տիվամի խոխլ, վէ քիւլի Ֆշտաքեարլըզլար, անճաղ անկրկն իսթիզպալի իշին ինտա խոշիվքեաշ խաի :

Մէքքէպիւմիւղին հէր հէւմիյէթ, հէր զիւ-
նէթ վէ հէր գոնսրինտէ, բիեսանօ պաշը-
նա կէշէրէք, Պէթօփէնէրի վէ Վօգարարը
մէգարարընտան գաղտըրթըպտա մէմնօն
գրանկարտան պիբի, հէր քազթթ Պէշարիւ
սոնագտա իտի : Չօգլար անն պէեսազ լէ-
հէսինի, թաթլը պազըշլարընը, ուզուն աշ-
լարընը, թէրպիյէլի, լաթիփ, նէգաթէթ
ի, վէ քեսաիլանէ թապլր ու հարէքէթլէ-
րին տըրկաթըր իթիտլէքինտէ, թանըես
պիիլրէր :

Պէտադրին ետլընըզ միւզիգատաւ իլէրու
տէ օլմանըզ, իլլա հէր շէյտէ, զէ հաթ.
թա ախլադը հաթիտէտէ տախի իլէրուտի
պուլունանյարտան պիրի օլմուշ խոի :

Պէազգորիան հէր պիր բարմադրենն պի
բիեանխիթ եհերինի թութմազտա օլտուրը
չօյլէ տուրտուն , քի հօճապարնտան միւ
սիւ Մօրհարտ պիր կիւն , օ-է-կէր վազգը
միւսապէն իթսմտ , հէր կէլովկիւմտէ պի
տիւզկոյէ եկիկորի տօլորթ սասմտ պիրիքտ
բիեանօ չալսամ , մէմնուն օլտուրում , զիրա
պէօյլէ պիր չըրազմ մալիք օլմազ կիպի , պի
հօճա իչին , պիւսիւք պիր իգպալ վէ պիւ
յիւք պիր շէրէֆ օլամազ , պէն խայլիճ
մէմէքէթ վէ խայլիճ տէ մէքէթ պ կէօր օլ
չիւմ տիւր , լաքին , պէօյլէ պիր չըրազա լի
տէֆա օլարազ բաաթ կէմլիւխտիր . . .
տէմիշ տիր , բէսիմտէ , եազըտա , էրմէնի
ճէտէ , ֆիրանազճատա , վէ սայիր հէ
տէրտէրնտա , վէ էլ հւնէշլէրնտա , պ
հաթթիւ սա տիշլուտ մէ պէշլուտ տալիս իս
րաթր թէգատտարմ իյնմիլ հաթ :

Պէտադրիսի կէտնէ վէ դօնուշան, օն պի
եաշընտա պիր իշնէ սիմասը թահշընտա
ալթմըշ եաշընտա պիր քեաթիլէ դատըն ի
դօնուշուբոր զանն իտիշ իտի. պու սէյտ
տիթշըրմիզտէ զէրէմէ միպալատա ետ
տուր, վէ Հաթթա, սէնա խուսուսուտ
թանդեարլը ինթա իթմէքտիլ. Պէտա
րիսի թմաշեանիարըն, սէյլէտիթշըրմի
քեաթիլէն թատիլէ իտէնէլէլիտնէ շիւբ
ճալլի տէյլ տիւր :

Պէտադրիւի ֆէլէք, ալթը սնէն գատա
դըսգ անստորդնաան, թէէնլլի եւորտ
իթմիլ, վէ րոհաթիլ իւրդէ տէրուէնէն
վաալ խոտիպիլիլ խոի, ֆազապ, ճաշֆաք,
վաւնաան լիքի սնէն էվլէլ, օլ քհապիլ
քհապիլի, դատըրլար դատընլ, թէմիքէն
թէմիքէնարը, վէ չաւըր գանլար չաւըր
վաւնէնի, պլըր իլնթիլ միւնլէնէն, օճ
ինճիթմէս պէնն տնիլնէն օ մլըւն իլնէ
միւալթէլլա օլուպ եաթըորընաան, Պէս
րիւ տախի ալթըն էտի տայ մէքթիպի թէ
իլն, կիտալպ վալիւտիլ եաթըրը եանըն
պէնէնէն քիլիլէ մէճալուր օլուա խոի :

Պու խոստովս մատաի վէ մահվի տ
րէփտէ, պիղծէ մահգորլու կէօրխառի
տէն պաղա, տաղթօր էֆէնտիլտրտէն
րի տախի միւնառի կէօրմէտիլտիտէն,
տէն կէլաիկի ցաոտար, ֆաղաթ տօրա
տան, վէլալու շոմոշու, հէր վաղթը
լիտէսի եանընաա պէլէմէլլէտէն մէն ի
մէլլիկէ չալլուրը իսկ տ, վալլտէսի
թանհէլի դըզըզաղաղըն, կէօզլէլի էնի
տէն աեբընաղ իսկէմէտիլի կիպի, շոմ
տախի սէվիլիւլէ վալլտէսիտէն սյլ
մաղտան իսէ, վէլէվ ճանըրը տախի ֆէ
իթմէլի րաղըմ իսէս, էվա թոթմա
նը նէլլէթ օրոտաղունտան, պիէն
նիս սոն տաղզըզաոյն դաաառն եանըն
պուլունուշ, թէսէլլիսի օմուշ, վէ
լաոտ տէրդիլի արթըրըն իսի

վախտեցի, ազդպէկքեաք ազատ
սէր խոնմէյէքէք, Գրեհտան պիր պրոզ
մէնէ գաւորաք ազ տէմ ազմի տարի պա
խլէտիքոնէ սոնրա, Պէադրիս երեխ մ
թէպէ կէմիլը վէ տէվամ իթմիլ իաէ տէ,
պիրէ վազըր տոս վախտէպիւն ունուտար
քէմալի ֆէրուս վէ աֆէիլէթ իւզըրէ պ
լուսնալիք իտի :

Մեր գումարն պարտաւոր ալ թը այ է վի
նէ հէկիւնէն գատար ունէն թիւ զորն պ
լըւնմուլ իսէ տէ, օնտան ոսերա ընէկի
լուալ վէ տէրմանը քէ սիւմէկէ պալլատոր
տան, վազաա պիր գաշ տէ ֆա թասլ

Դադողւորա միւրանաաթ օլունմուչ իտի,
աքին, պունտան իւչ այ մուգատտէմինէ
գատար, ասըլ իլէթինին նէ օլուղու աւ-
լադրամամը իտի :

Դիմացիթ պաւստան տէօրթ ալ էվվէլ բէ-
տէրի խանէսինէ կէնտէրիվիլ Վէ մօզթօր
Խօրասանճեան, Թիւրապաւան, Բէշտիմա-
նեան, Մէգպուրեան, Սյւլապեան, Յիւլի-
նեան, Վէ տաճն սայիլ մօզթօր էֆէն
տիլէր պագւլլար, գարննտա պլլը նէվլ
սըրաւմ Վէ եւայտ ինճիթմէ-պէնի իւլլէմ
պուրուրմարն գարաթ վիրիլլըր, Վէ էմ-
րի թէտազիսինէ չալլըմլար խէսէ, մէ-
լուն իւլլէթ կիթտիքճէ ճիլէրինէ մօղղու-
էտէօրիլլալ գալմատըրլլեան, օֆ, . . իլթի
պու սալը կիւնիւ, Պէադըրիս օ զալլմ
ճճէիննէմար էլիիննէ, գէհիննէք չըպիթ
հուլէ իլէ, միւլի միւրլի էտէն, վայիտսիս
ղուշինէ մօղղու թալտան իլթմիլ տիր :

Պէտաբլիսի Սամաթիխառա թանճաբան
եօզ տուր, վէ հալկլէ, Սամաթիխառա ազ
լանբալ կէօղ եալտոր զեօղմտեիք աստամի
գալաթմալը տըը. վէ կէհէր, մուղալիքի օլա
րազ, արթըզ օլ բհւր մաթմաթ խապըր
ալտըզմըզտա, պիզմի կէօղլէրիմիզ գու
րումուշ տուր, լաքին, էօլլէ պիր, տէյի
պին թանէտէ, իլլա սն պին թանէտէ պի
թանէ միսի նաթիլէն կէօղլէն պիլէն նէզ
հիլթանըն, օ կէհէրէն էի իսթիխառա ու գապալ
լլէյէթին վէթթըն զէիտէն, տէյիլ գապալ
տէֆա, իլլա պինէրճէ տէֆա աղլասառ ճա
լիզ տիր, գիրա, տէյիլ միլլէթիմիզ, իլլա
թէքմիլ ճէմլլայէթի պէհէրլլէ, տէյիլ պի
կէնճ գըզ, իլլա պիր ճէֆէր, վէ բէզ գըզ
էթմիլ պիր, ճէֆէր ղապալ թիթիմ տիր:

Դէ՛ս պիւրիւք պէտապախթ լըէ, վէ՛նէ՛ գտաւոր պիւրիւք պիւր ղարարք . Պէ՛սադրիւս ետալընդ Կաթ՛անապօտա վէ՛ Թիւրքիստա նաւորի իւլ էմսալ տէ՛յիլ իտի . ետալընդ պիւրաւտ զէսալի չէրէմիք ու չէ՛օհէթ Խի՛միլ տէ՛յիլ իտի , վէ՛, ետալընդ տէրքեարք օլաւ չայիլտէ՛ զալաճազ տէ՛յիլ իտի , իլլա , զէ՛սի պիւր գալա նէ՛յիք րէ՛ֆիկազալլա պէ՛րապէր , Թա՛մ զէ՛յֆօսիլ լիկիւնս պալ իսէ՛միլ մէ՛նի հէ՛նէնաւորաւորնաւ , չէ՛րօղաւեա կէ՛օտ տէրլիկէրի թա՛մալմ օլու՛նտւէ , գարա՛վիլիմլի , իճապլ իճրասը տիւլ լիւնիւմլիւ վէ՛ չաթթա եօլ չայիսէրի տալի եաբը մըլ իտի , նասըլ զի չիմիտ պէ՛ պիւրօսաւ տրու՛նտիտէ , (պուրաւտ պիւր ա՛հը սէրտ չէրէսէ ճայիլ տիւր . . .) տէրիւնալ պիւրիւք գայիլը տըր , վուրտուղու ինճէ տիքլէյի հէր զէսին դապլիին սիւզան իյլէսէ՛ ճայիտիւր . . . վէ՛ կէրէ՛ մէրգումէնին զէ՛յֆօսի լիկիւ , չէ՛ կէրէ՛ ասայիլ բօլիթիգաճան պէ՛պէր , չու եօլու՛նտաւոր թէ՛էնիլինէն սպէ՛սալ չէթ վիլմլի իտի :

Պիշ Կէտադրիւն , ամբթ Կիւրիւզ եւրոպ
 Լարքնտան պիթիւ իսմիկի վիթիւ խիւր ,
 թին հիւ Լուհէմիւր զոգ խոխ, վէ գալիլէն
 ինքնա , իւրեքսմի յոմա խիւր թի , Թար
 Վիշննա , Լէթթիւր վէ իշթիւթ Լարտ ,
 Ժաշալի սայիւն Գծնէրվաթ օարալար ,
 Ֆուռնուտան տալիւ , բէթ Բարալագ պիթ Ե
 տըզ եէրիկի թուրթ աճագ , վէ վիլիթ ու վ
 թանդուզ , վէ թէթվիլ ինսան ճինսինիս պ
 տիկ ինթիլիտարը օարագ , օլ նաշիթ , ուր
 վէ լաթիլիլ Բարմադալարնը հէր Կէօրէն
 րլին , թէշալիլու ու թաշալիլէրիկի թաշ
 խոխ թէշ Խաի :

ԶԻ՞ ֆայտէ ըի, նի՛շայէթ Գէշէք պու՛ն
տալիսի դըքսանդը պիտոնէ, պու՛նու տա
շուք կէօրտիւ միէթիմիդէ, Պէադրիս կ
իբէն ուղտու, Պէադրիս կիպի պիր մէշէք
սի տաթի ինսանլար կիսի սուռք թօբա
կիրտի, մէ սէքիդ սէնէշէք մէք, դա՛մէթ
թմաշիլիթի, պիր սանիշյէ իշիտուէ մա
օրտու կիրթի . . .

Իմասի, բռնություն, սիրատենչի, ազգասպա
թէալլիւգածը, վէքեաֆֆէյի քննադ
թանքեանար, վէալէ Խառառա սիլլիւ
չին, սիլլը քի մէրդուսէյի, կիւլէ կիլիսի
հերմըլը, շէմաա հոսի սաղմարմը, վէ
սէվլիւլիւ սիլլը էվլաու կիլլի սէվլը սլ
յիւթսիւլ իոթը, պաւգա սիլլը Իւսիւ
թէսէլլի գալմաեղպ, էլլէ, Եալմըղպ
նէվէ սիլլը թէսէլլի գալմը տըրը, էնօյ
էնէր Վլաւս վէ Գեոր ահլըթ վար իսէ,
էկէր ճանար տա էօմէջ իսէլլը, էլլէթ
Պէադըրիս, բոյլի ասիւմաննէ, էօնէր
նէ տօգուղ ճէ ֆէր Սիւլիգա իլսէնէլլէ
տուլէն Զալտէ, ալիլլըր, մէյնէր, վէ
քիլլէր, Հալաթըրս, Հէննէլլէր, Մօղար

լար, Պէժմօնէիէն, Բէրբօնէիէն, Տօբէնէն, Մէհաբարձիպար, Մէշերպարէն, Բօսափիլէն, ինչ րաշէնէն քաղաքանաճառլար, վէ ճննուալը Քիլորիանիւն քիւրդիյն իշախէն է՝ խրափընտա թօրանառաք, իլաշիլը օղուեառաք էնվայի սէմավի միւլըիւպար չապալլաւորը հաւտէ, Պէտալիս աաիի քէնտի հնէնաւորին ինճր իտէճէք, վէ Ամբիլառաք քէնտաւալէ հէմհալ օւարաք, րէհրէվանը Քիրտէվա օլան օրիորդ Տիրուհի իլէ պիլընէն-րէք չապանալը քաթիլըմէնիլ, հաղընթի Տաւալառաք շէքլի ընչպանիլէ թահըլը իլէ, վառ իթ միլիլէ պօրճալ իլէնէճէք տիլ

Պէտադրեալին իլլէթի թէչտիտինէ զանն
իտէրիզքի, վալտէսի վէֆաթընոտան պաշ-
գա, սայիր պիր գաչ արըզը սէպէպլէր տա-
լսի եարաւոմ իթմիլէր տիր :

. . . Խմբագիր ,

Յառաջիկայ յունիս 11 շաբաթ օրը Սրբոյն Դրիգորի Լուսաւորչի գիւտն Նշխարաց տօնն ըլլալուն առթիւ թիւ և Սրբազան պատրիարք Հայրը հրաւիրուած էր, սակայն իւր անձնական տեղաւորութեանը պատճառաւ գերապատիւ Դրիգորիս սրբազանը Սուրբ Պատարագ պիտի մատուցանէ. և Սրբազան պատրիարք Հայոն ալ կ'ընթանայ միայն քարոզ պիտի խօսի :

Ուստի ՚ի գիտութիւն բարեպաշտ
Ժողովրդեան նոյն հոգեւոր հանդիսին
ներկայ գտնուելու փափաքողներու
համար ներկայիւ Զեբ պատուական ը
բաղոյն միջոցաւ ծանուցանելիք կ
ինդըռնի . Ի դիմաց թաղ. Խոր.

10 Յուլիս 1877 Վասն Ատենապետի
Ղալաթիս Մինաս Յ. Ճինտեան

ԻԼՆՍԹ

Կամաքական վէ Սէֆերիաոսիս շիր-
քէթի իրան իտէր քի , թիւթիւն կէօմ-
րիւյի իթթիսալինտէ պու տէֆա քիւ-
շատ իթթիւքլէրի (Սամանիէն) նամը ին
տուխան ֆապրիդաւըն մաամուլա-
թընտան օլադաք , Ենէնճէնին հէր պիւր
ճինս գօգուլու թիւթիւնլէրի Ստանպու-
ղալլըգ-Ռազաբըր նաֆախ խանը աթթըն-
տա նօ . 1 պիւլիւք տէրօղլթ մադա-
ղասընտա ֆիլուլթթ օրուհաճաղընտան,
թէշըրիք իտին բաղպէթլու միշլէթ-
րիէրի սապըգը իւլըն հէր ճիհէթի
դայէթ խաշնուտ իաէճէքլէրինի վառ
խաշրէր :

10—5

LA VELOUTINE

Լ.Ա. ՎԼԻՍՈՒԹԻՆ

ԼԱ ՎԼԻՈՒԹԻՄ պիւստմութէն թէր-
թիպօրեւնմուշ պի՛նապէրին տէր
իւզգէրնէ նափի սուրէթտէ թէն-
սիրի օլան եաբըզան Վէ կէօզէ
կէօրինմէզ պիր նէվի բերինձ թա-
զու օլաւս ինտանըն տէրնանէն թա-
սիր պիր թագէյիբ վէրիր :

Մէկքիւր բիրինձ թօզունու իճատ
իտէն միւսիւ Շ. ՖԱԻ նամ զաթ տըր
ԳՕՄԱՅ ԱՊՐԷԼԵ

ԻՅԱԿՈԲ ՍԱԹԵՆ
Իշպու թումատա, էլէրի եռւմու
շաղկէ թագէ սաղլատըլը իլէ պէ-

րապէր, էլ լերի չաթլաթ մագ վն
սողգտան հասըլ օլան սարլը պու
կիպի մարազտան վիդանէ խոէր :
Բարխոտէ Բէ սօգալը՝ տառ Դ, 2 մա-
ղագա տէրօզիթ՝ տառ տուր :

፡፡፡፡፡፡ ፡፡፡፡፡፡

ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Դալաթատա Բենչէմալի-բազարընտա
Ն. 41 Իբսի խանընտա